



As cerejeiras florescem apenas uma vez por ano. Sei que o mesmo acontece com os dentes-de-leão, as tulipas e os girassóis, mas aquela aparência frágil e melancólica da flor de cerejeira, con suas pétalas rosadas se esvaindo, é algo que toca o coração e se torna inesquecivel. Tanto é que as flores de cerejeira que vi no ano passado continuam vivas em minha memória e jamais se apagariam... não fosse as pétalas das cerejeiras deste ano que já estão caindo bem diante de mim. Mas como o ano passou rápido, não?!

Mizuki Kawashita

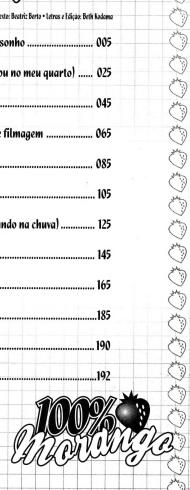


## 4 Eu quero um beijo

Próxima edição ..

Tradução e Adaptação: DriK Sada - Preparação de Texto: Beatriz Berto - Letras e Edição: Beth Kodama

Trudução e Adaptação: Drik Sada • Preparação de Texto: Deatriz Derto • Letras e Caiç	ao: Dein Koaama
27. O primeiro passo para o sonho	005
28. Toujou in my room (Toujou no meu quarto)	025
29. Cerco ao Manaka	045
30. A tempestuosa viagem de filmagem	065
31. Satsuki em ebulição!!	085
32. Eu quero um beijo	105
33. Crying in the rain (Chorando na chuva)	125
34. O pedido de Tsukasa	145
35. Sentimento declarado	165
Extras	185
Glossário	190



























































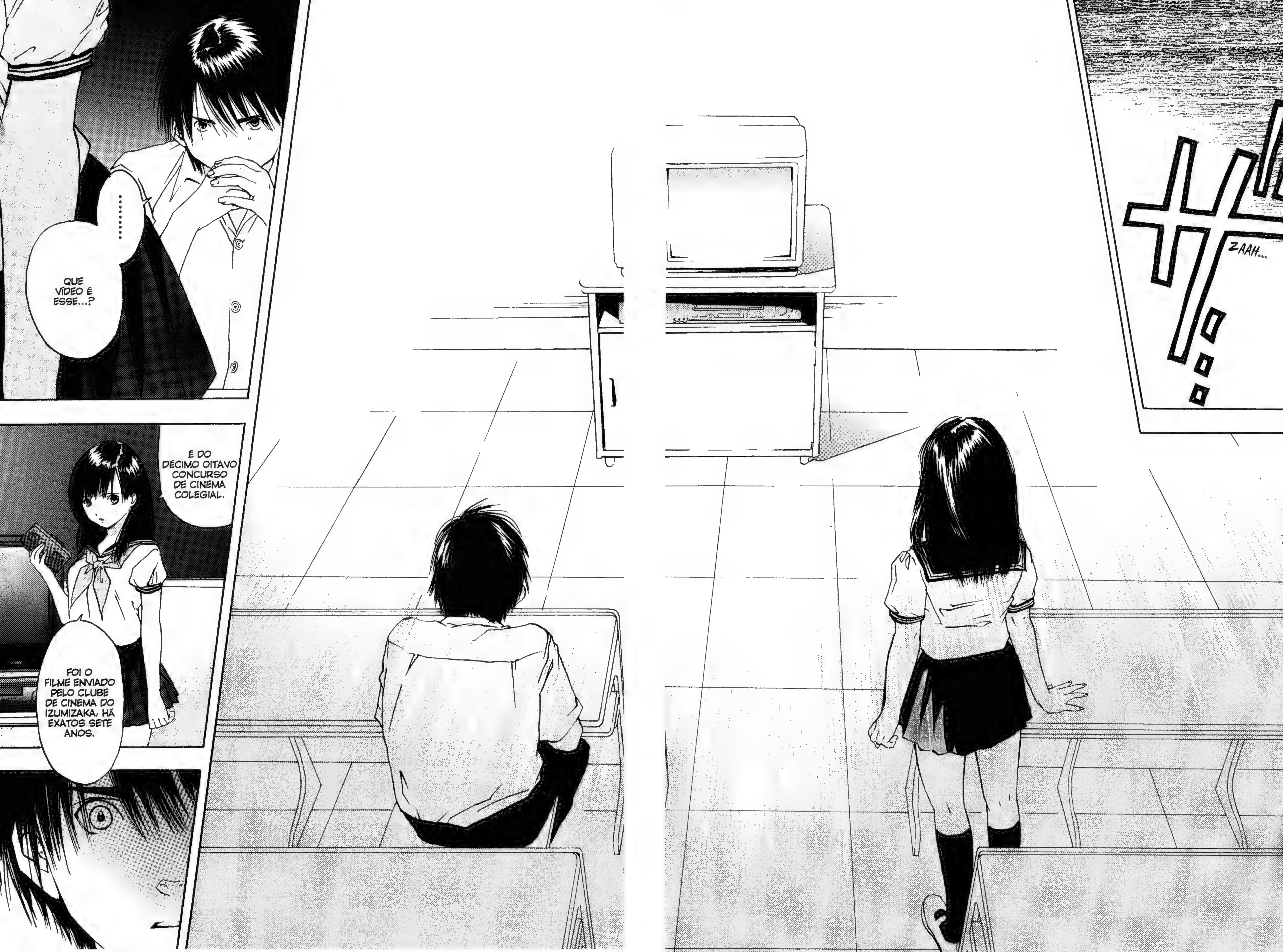
















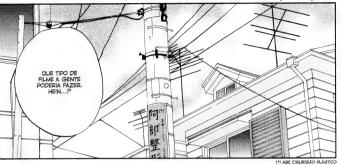








## 28. Toujou in my room





















DROGA!































POR ISSO, VOU DEIXAR OS POMBINHOS

SOZINHOS...

































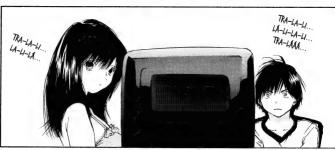




































PRODUZIR UM FILME NÃO DEVE SER FÁCIL, NÊP PRIMEIRO, POR CAUSA DO EQUIPAMENTO PRA...

(\*) EBISEN, SALGADINHO SABOR CAMARÃO.























































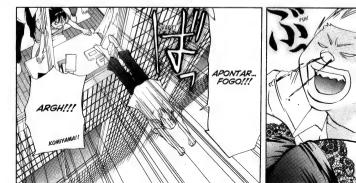






























## 30. A tempestuosa viagem de filmagem

























































































## 31. Satsuki em ebulição!!









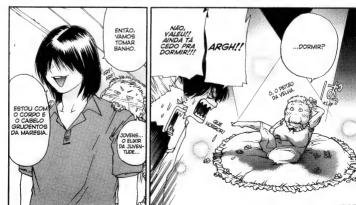






































































































































HÃP

















































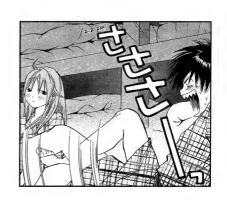
SE QUEM TIVESSE FICADO COM FEBRE FOSSE EU E NÃO A KITAOOJI-SAV...

...VOCÊ TERIA CUIDADO DE MIM A NOITE TODA...?









## 33. Crying in the rain























DO JEITO QUE

A SATSUKI É, SE

VOCÊ NÃO PEDIRIA UMA COISA

DESSAS!!

CLARO QUE NÃO! TAMBÉM NÃO SOU UM

CRÁPULA, NÉP!















EU ESPERAVA ME DIVERTIR MAIS COM A TOUJOU,

NÃO SEI POR QUÊ, MAS ESTOU SEM

ASSUNTO ...

























CARAM-BA...





















































34. O pedido de Tsukasa





















by STARF

















































































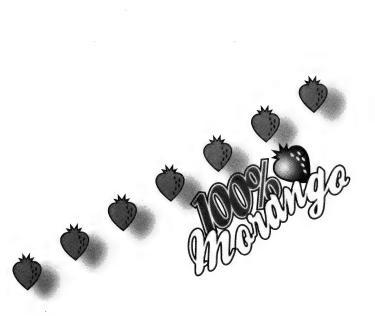
## 35. Sentimento declarado























































































Aqui quem vos fala é a Kawashita, que parece ter sido mordida pelo mosquito tsé-tsé, de tanto que anda dormindo. Durmo umas quinze horas por dia, acredita?! Não consigo deixar de pensar que, se ficasse mais tempo acordada, poderia produzir páginas extras muito mais interessantes do que esta... GENTE, PERDÃO... Ão... Ão... Ão... (eco)

Portanto, para vocês que acham que estão sendo roubados com estas páginas, trago uma supercompensação!! (Se é que posso chamar assim.) A medida dos bustos das garotas de 100% Morango!!



Aos que pensaram "Eba! Que legal!" e aos que não acharam a menor graça, espero que isto sirva de redenção da minha parte! Quanto a vocês, leitores do sexo masculino, que não fazem a menor ideia do que seja um bojo, perguntem à mamãe ou à irmã mais velha, já esperando um belo cascudo pela indiscrição, tá?

A gente se vê no próximo volume!!

As próximas páginas são de uma história paralela que foi publicada na revista "Akamaru Jump". Por isso, não estranhem a total ausência de coerência com o eixo principal de 100% Morango. He, he, he...



















## Glossário

APOSENIO DAS AMEIXAS: As hospedarias em estilo tradicional japonės costumam, em vez de numerar seus quartos, nomeá-los com simbolos tipicamente japoneses, como o matsu (pinheiro japonės), ume (ameixa japonesa), take (bambu), etc.

AKAMARU JUMP: Coletânea de one-shots (histórias com apenas um capítulo) sazonal da editora Shueisha (a mesma que publica a revista Shonen Jump), normalmente lançada em feriados ou datas comemorativas. É muito famosa por publicar não somente histórias fechadas de autores já consagrados como também lançar novos autores.

BOJO: Parte frontal de um sutià, chamada no Japão de "cup", e indicada com uma numeração e uma letra, por exemplo, "65A". A numeração é a medida da circunferência do tórax logo abaixo dos seios. A letra é a diferença entre a medida da circunferência do ponto maior do busto (top bust) e a medida da circunferência do tórax logo abaixo dos seios (under bust). As letras são classificadas da seguinte forma: 10cm - Bojo A; 12,5cm - Bojo E; 15cm - Bojo C; 17.5cm - Bojo D; 20cm - Bojo E; 22,5cm - Bojo F; 25cm - Bojo F;

かかかかか

... BUCHÔ: Aluno responsável pelos clubes e atividades extracurriculares das escolas japonesas. A palavra também é usada em ambiente empresarial, referindo-se ao chefe de departamento ou diretor, dependendo da empresa.

... CHAN: Terminação que revela um tratamento extremamente íntimo, carinhoso e até mesmo infantil, reservado às meninas meigas, crianças, ou ainda para compor apelidos.

CLUBES: No Japão, os alunos estudam periodo integral, das oito da manhã até quatro ou cinco da tarde. Esse horário ainda é complementado com atividades extracurriculares conhecidas como "clubes", organizados pelos alunos e supervisionados pelos respectivos professores responsáveis. Há clubes de todos os tipos, como os de atividades esportivas (futebol, basquete, natação, etc.), atividades culturais (literatura, cinema, quadrinhos, cerimônia do chá, ikebana, etc.) ou trabalhos manuais (culinária, costura, artesanato, etc.). Não há limite para a quantidade de clubes a que um aluno pode se associar, e a participação não é obrigatória, embora os alunos sejam incentivados a participar de pelo menos um. HIION. Tinica coborta acolchoada iaponesa.

IENE: Moeda corrente japonesa. ¥10 mil (pág. 148) correspondem a R\$205,00 e ¥20 mil correspondem a R\$410.00 (cotacão de 10/08/2010).

JOHNNY'S JIMUSHO: Agência japonesa de talentos especializada em "fabricar" jovens idolos do sexo masculino, lançados principalmente em grupos que cantam e dançam.

KAMEYA: "Kame", do japonês, significa "tartaruga"; "ya" significa "estabelecimento comercial".

KANJI: Ideogramas de origem chinesa utilizados no Japão desde o século V.

.... KUN: Do japonês, tratamento respeitoso equivalente a "san", próprio para meninos. Pode indicar hierarquia, quando um homem de posição de comando utiliza-o dirigindo-se a uma mulher subordinada.

OKAYU: Sopa de arroz cozido com outros ingredientes, como frango e broto de bambu. Costuma ser preparado para pessoas doentes.

OSCAR: O mais famoso e cobiçado trofeu do mundo do cinema, entregue anualmente em cerimônia na cidade de los Angeles (EUA) aos que mais se destacaram no ano anterior em categorias como ator, atriz, diretor (realizador) ou cineasta, fotografia, música, roteiro (ou argumento), melhor filme, entre outras.

RANSENSAI: Palavra inventada pela autora.

É a combinação dos ideogramas "arashi" (tempestade), "izumi" (fonte de água) e "sai" (festival).

...-SAMA: Do japonês, "vossa senhoria". Tratamento de respeito extremo, usado para evidenciar uma diferença hierárquica.

...-SAN: Do japonês, "senhor", "senhora", "senhorita". Tratamento respeitoso, usado também quando não se tem intimidade.

SASHIMI: Iguaria da culinária japonesa, consiste principalmente em peixes e frutos do mar frescos e crus, cortados em fatías finas e servidos com molho de soja (shoyu), gengibre, raiz forte e outros inaredientes.

SEMPAI: Do japonês, "veterano". Quando usado junto com o nome, indica a aceitação de uma hierarquia.

TANZAKU: Papéis retangulares em que as pessoas escrevem desejos para pendurarem em bambus no dia de Tanabata.

TANABATA: Tradicional festa sazonal do Japão, comemorada no dia 07/07. Há uma lenda que acompanha a data que fala sobre Orihime, a princesa tecelà, e Hikoboshi, o pastor. Os dois eram jovens muito trabalhadores e, por isso, o Senhor Celestial permitiu que se casassem. Porém, depois que se casaram, os dois apaixonados passaram a viver só do romance. esquecendo-se de seus afazeres. Zanaado com a situação, o Senhor Celestial os separou, cada um de um lado da maraem da Via Láctea, permitindo que se encontrassem apenas uma vez por ano, no dia de "Tanabata". Os iaponeses costumam colobrar esse dia enfeitando ramos de hambu com papéis coloridos e tanzaku (ver termo neste alossário), no qual escrevem seus desejos para que sejam atendidos.

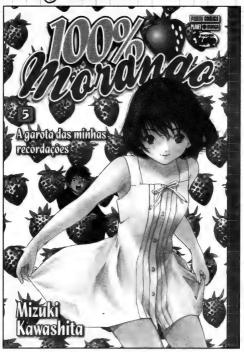
WEEKLY JUMP: Ou "Weekly Shonen Jump", revista semanal japonesa, publicada desde 1968, que compila capitulos de vários mangás para o público adolescente masculino, como, por exemplo, Naruto e Bleach. Os capitulos de 100% Morango foram publicados semanalmente na Shonen Jump entre fevereiro de 2002 e agosto de 2005.

YUKATA: Vestimenta em estilo quimono, feita com tecido de algodão mais leve, criada inicialmente para ser usada durante e depois dos banhos, para evitar a exposição da pele. Atualmente, o yukata é oferecido em hospedarias como roupa para os hóspedes relaxarem ou como roupa de dormir. Também é sinônimo de vestimenta de verão para as garotas, com modelos e estampas mais elaboradas, usadas para irem aos festivais.

PÁGINA 39: "H" ou "ecchi" é uma antiga gíria japonesa que significa "obsceno". Geralmente, é usada para se referir a homens indecentes ou ao ato de indecência. Atualmente, também se refere ao ato de fazer sexo.

PÁGINA 95: A cena do Komiyama envolto por uma roda pegando fogo é uma paródia com uma assombração (youkai) tipica do folclore japonês chamada "Wanyudo". A forma dessa assombração é uma roda flumejante de carroça de bois, em cujo centro está a cabeça de um velho tirano senhor feudal (daimyō), sempre com uma expressão furiosa.

SOBRE O SISTEMA EDUCACIONAL JAPONÉS: No Japão, a vida escolar consiste em 6 anos de "shogakkou" (que no Brasil seria mais ou menos equivalente ao ensino fundamental 11, 3 anos de "chugakkou" (equivalente ao fundamental 21 e 3 anos de "koukou" (equivalente ao nosso ensino médio). A seguir...



Se Junpei Manaka acha que já está confuso por causa de três beldades, imagine como ele vai ficar maluco com mais uma linda mocinha colocando a vida dele de pernas pro ar!



PANINI GROUP. Diretor de Publicações Marco Lupoi Coordenadora de Publicações Montserrat Samón

PANINI BRASIL LTDA. Diretor-Presidente José Eduardo Martins Diretor-Administrativo e Financeiro Roberto Bezerra Diretor Comercial e Marketing Márcio Borges Gerente de Publicações Érico Rodrigo Maioli Rosa Coordenador de Marketing Marcelo Adriano da Silva Analista de Marketing Catharine Paulossi Consultor de Assinaturas Rogério Onuma Diretor de Operações e Editorial Ivam Faria

PRODUÇÃO EDITORIAL MYTHOS EDITORA LTDA. Diretores Dorival Lopes e Helcio de Carvalho
REDAÇÃO Editor-Chefe Helcio de Carvalho Editora Sénior Etza Kelko (manga@panini.com.br)
Editora Beth Kodama Tradutora Drik Sada Revisora Fali Gomes Assistentes Editorals Débora Kamogawa, Diego
Rodeguero e Gabriela Kalo Arte Altair Sampaio, Caio Lopes, Denise Arajui, Felippe Barbieri "Joel Dias, Julio Nogueira, Marcos
da Silva, Mauricio Wallace e Thiago Hara Coordenador de Produção Ailton Alipio Assistente de Produção Silvia Lucena

DISTRIBUIDOR NACIONAL FC Comercial e Distribuidora S.A.

IMPRESSÃO Gráfica Cunha-Facchini Ltda.

R. Teodoro da Silva, 907, CEP 20563-900, Rio de Janeiro/RJ. Tel.: (21) 2195-3200

## PANINI BRASIL ITDA

Administração Al. Caiapós, 425 - Centro Empresarial Tamboré - CEP 06460-110, Barueri/SP/Brasil

Publicidade Rifs Comunicação: Iracema Vieira Tel: (11) 3062-0961 / 3088-6738 - comercial@rifs.com.br / www.publipanini.com.br Assessoria de Comunicação: Litera, e-mail: imprensa panini@litera.com.br

Redação e Correspondência Mythos Editora Ltda. Av. Diógenes Ribeiro de Lima, 753, CEP 05458-001 São Paulo/\$P/Brasil.

Atendimento ao Cliente Tel... (11) 4133-0199, Fax: (11) 4133-0190 ou e-mail; atendimento cliente@panini.cpm.br

100% MORANGO é uma publicação da Panini Ltda. LANÇAMENTO Agosto/2010.

530482100004





As cerejeiras florescem apenas uma vez por ano. Sei que o mesmo acontece com os dentes-de-leão, as tulipas e os girassóis, mas aquela aparência frágil e melancólica da flor de cerejeira, com suas pétalas rosadas se esvaindo, é algo que toca o coração e se torna inesquecivel. Tanto é que as flores de cerejeira que vi no ano passado continuam vivas em minha memória e jamais se apagariam... não fosse as pétalas das cerejeiras deste ano que já estão caindo bem diante de mim. Mas como o ano passou rápido, não?!

Mizuki Kawashita



